

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2005/79

ETX
C.1

UN LIBR
DEC 19 2005
ISA COLLEGE

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Haiti and Iceland to the United Nations.

2 December 2005

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents d'Haïti et de l'Islande auprès de l'Organisation.

2 décembre 2005

The Permanent Mission of the
Republic of Iceland
to the United Nations

The Permanent Mission of the
Republic of Haiti to the United
Nations

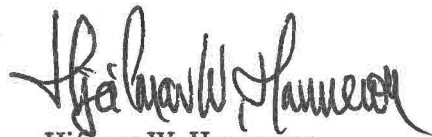
New York, 18 November 2005

Excellency,

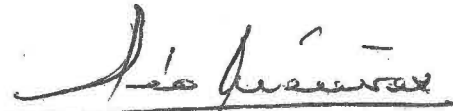
We have the honour to inform Your Excellency that as of today, 18 November 2005, the Government of the Republic of Iceland and the Government of the Republic of Haiti have decided to establish diplomatic relations.

We therefore, kindly request Your Excellency to have this letter and the enclosed Joint Communiqué circulated as United Nations documents to all member states of the United Nations for their information.

Please accept, Your Excellency, the assurances of our highest consideration.



Hjalmar W. Hannesson
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Iceland to the United
Nations



Léo Mèrèrès
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Haiti to the United
Nations

To: H.E. Mr. Kofi Annan
Secretary General of the
United Nations

JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF ICELAND AND THE REPUBLIC OF HAITI

The Republic of Iceland and the Republic of Haiti,

With the purpose to promote mutual understanding and to
strengthen the friendship and cooperation among their two Peoples.

On the basis of the principles and purposes of the Charter of the
United Nations and International law, particularly on the respect for and
promotion of international peace and security, equality among States,
national sovereignty, independence, international treaties, territorial
integrity and non-interference in the internal affairs of States,

Have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial
level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on
Diplomatic Relations of 18 April, 1961, as of the date of the signing of this
Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized
by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in
duplicate, in English and French, both texts being equally authentic.

New York, 18 November 2005

For the Republic of Iceland



Hjálmar W. Hannesson
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative to
the United Nations

For the Republic of Haiti



Léo Mérorès
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative to
the United Nations

COMMUNIQUÉ CONJOINT
SUR L'ÉTABLISSEMENT DE RELATIONS DIPLOMATIQUES ENTRE LE
GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE D'HAÏTI ET LE GOUVERNEMENT
DE LA REPUBLIQUE D'ISLANDE

La République d'Haïti et la République d'Islande,

Dans le but de promouvoir la compréhension mutuelle et de
consolider l'amitié et la coopération entre leurs Peuples,

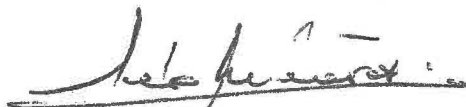
Sur la base des principes et des objectifs de la Charte des Nations
Unies et du Droit international, relatifs en particulier au respect et à la
promotion de la paix et de la sécurité internationales, de l'égalité entre les
Etats, de la souveraineté nationale, de l'indépendance, des traités
internationaux, de l'intégrité territoriale et de la non-ingérence dans les
affaires intérieures des Etats,

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau
d'Ambassadeurs, conformément aux dispositions de la Convention de
Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril 1961, à compter de la
date de la signature du présent Communiqué conjoint.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ci-dessous, au nom de leurs
Gouvernements respectifs, ont signé le présent Communiqué en deux
exemplaires originaux, en Français et en Anglais, les deux textes faisant
également foi.

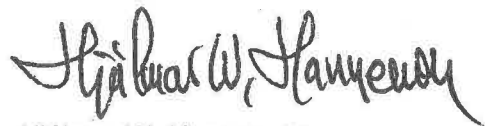
Fait à New York, le 18 novembre 2005

Pour la République d'Haïti



Léo Mérorès
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies

Pour la République d'Islande



Hjálmar W. Hannesson
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies